

附 註

1 Colin Steele, "Form Punched Cards to Robots: Our Ascent into Technology," *Wilson Library Bulletin*, 62(2): PP.31, 32-39, (1987).

2 Keynote Speech at 1987 EDUCOM, OCLA Videotape # 17562069.

3 *Chronolog* 16(1): 1 (1988).

4 Walt Crawford, *Current Technologies in the Library: An Informal Overview*. Boston: G.K.Hall, 1988, PP. 26-27.

5 Charles G. La Hood, Jr. "Microfilm for the Library of Congress," *College and Research Libraries*, 34(1973): 291-94.

6 Charles Chadwyck-Healey, "The Future of Microform in an Electronic Age," *Wilson Library Bulletin* 58(4): 270-3 (1983).

7 Alan Calmes, "New Confidence in Microfilm," *Library Journal*, 111(5): 38-42(1986).

8 *Ibid.*, 40.

9 Tze-chung Li, *An Introduction to Online Searching*(Westport, CT: Greenwood Press, 1985), PP. 8-9.

10 William R. Nugent, "Optical Discs-An Emerging Technology for Libraries," *IFLA Journal*, 12(3): 175-81 (1986).

11 Henry Fersko-Weiss, "Data Storage: How Much Do You Need?" *Personal Computer* 9(6): 64-71(1985).

12 *Information Today*, 3(6): 22(1986).

13 2d. ed., rev. (Chicago: American Library Association, 1988, 677p.)

14 *Ibid.*, p. 617.

15 Li, *op. cit.*, p. 71.

16 *Ibid.*, pp. 71-2.

17 *Ibid.*, pp. 264-7.

18 Simone Klugman, "Online Information Retrieval Interface with Traditional Reference Services," *Online Review*, 4:271 (1980).

19 Ruth N. Cuadra and Carlos A. Cuadra, "In Search of Gateways," *Information Today* 4(3): 7 (1987).

20 For Online Database Searching, Part I: Definitions, Systems Features, and Evaluation," *Online* 9(6): 31 (1985). In her earlier writing, Levy defined gateway broadly to include what we now call front end. See Louise Levy, "Gateway Software: Is It for You?" *Online* 8(6): 67-79 (1984).

21 For a comparison of Perfect Link and Crosstalk, see Maurita

Peterson Holland, "Communications Software: Experience with Perfect Link and Crosstalk XVI," *Online* 8(4): 75-80 (1984).

22 Hilary D. Burton, "Technology to Provide Excellence in Information Services," *Special Libraries* 78(1): 1-6 (1987).

23 Richard W. McCoy, "The Linked Systems Project: Progress, Promise, Realities," *Library Journal* 111: 33-39 (1986).

24 Coined after the terms used by Pat Molholt. See Molholt, "A View from the Chip: The Influence of Information Technologies on Libraries and Librarianship," *INFLA Journal* 13(10): 16 (1987).

已出版!

國立中央圖書館館刊

新二十三卷 第一期 目 次 民國七十九年六月

|    |  |      |     |
|----|--|------|-----|
| 論  | 圖書館之規劃                                       | 盧秀菊  | 1   |
|    | 日本國立國會圖書館的政府出版品呈繳制度                          | 王芳雪  | 19  |
|    | 傳統式索引與電腦輔助索引：<br>〔讀者期刊文獻指引〕與 InfoTrac II 之比較 | 高祺熹譯 | 27  |
|    | 日本圖書館法成立史(上)                                 | 潘淑慧譯 | 37  |
|    | 遼藝文志綜錄                                       | 喬衍瑄  | 59  |
|    | 韓非子有度篇辨偽                                     | 鄭良樹  | 71  |
|    | 不敢居詩話內容評介及作者探索                               | 阮廷瑜  | 91  |
|    | 宋代別史類史籍考(上編)                                 | 劉兆祐  | 105 |
|    | 試探紅樓夢八十回以後的原稿問題                              | 劉廣定  | 131 |
|    | 勸閱小說三種不同版本的問題                                | 陳大道  | 143 |
| 文  | 四庫全書收錄西書之探析                                  | 計文德  | 151 |
|    | 中國印刷史簡目                                      | 錢存訓  | 179 |
| 書目 | 「中華民國期刊論文資料庫」                                | 本館   |     |
|    | 新收詞語類號對照表                                    | 期刊股  | 201 |

簡介韓國國會圖書館

湯秀貞

中央圖書館閱覽組編輯

韓國有兩個國立圖書館，一個是國立中央圖書館(National Central Library)，一個是國會圖書館(National Assembly Library)。國立中央圖書館是依據韓國圖書館法蒐集、管理、傳承國家文獻的國家圖書館，其營運的方式、服務的對象和擔負的使命，和我國的國立中央圖書館頗為相似；而國會圖書館是依據國會圖書館法，專為國會議員蒐集立法、審議資料的研究圖書館。本文擬對後者作一概略的介紹。

1975年，隨著韓國國會自太平路舊址遷至汝矣島新廈的國會圖書館，由於位處國會大廈的地下室，非國會議員或職員之一般讀者出入有所不便，閱覽室又狹小，書庫的管理和資料的保存上也有許多困難，於是自1984年3月20日起，在國會大廈左前方另蓋一棟現代化的館舍，經過三年多的興建，終於1987年10月完工，而於1988年3月26日舉行開館典禮。

新館佔地5,450坪，使用面積8,063坪，地上五層，地下一層，預計可容納圖書約200萬冊。以下就該館之設立經過與目前概況簡單介紹：

一、設立經過

韓國國會圖書館的設置，源起於第二次世界大戰後美軍託管時代之1945年，過渡時期的立法議院臨時設置了總務局、法制局和議會局等三個局，並且指示法制局儲備各種立法參考資料，如統計、法令等。從此，法制局開始蒐集購買圖書資料供職員和議員們使用。

1950年，韓戰爆發，在匆忙避難的情形下，散失了許多資料，僅撤出較重要者394冊。次年，尹宅重等16位議員提案設置國會圖書室獲得通過，議院立刻追加預算，組成購書委員會購買圖書1,018冊，加上多位教授、學者捐贈私人所藏，總共藏書3,604冊，於1952年2月20日在圖書室內舉行開館儀式，正式啓用。

開館之初，除了購書委員會外，沒有直屬單位，也沒有職務分配，正式的管理員只有一個人，4、5個月之後，才增加為4個人。此後38年來，在有心人士的推動及議員們的支持下，圖書資料不斷地增加，場所不斷地擴大。今天，

該館已經從藏書僅三千餘冊的小小圖書室，茁壯成擁有80萬冊藏書的大型圖書館。這期間，圖書館的全名隨著國會體制的改變而改名多次，最初叫作「國會圖書室」，後來改稱「國家再建最高會議圖書館」、「國會圖書館」、「國家保衛立法會議圖書館」、「國會事務處圖書館」、「國會圖書館」迄今。

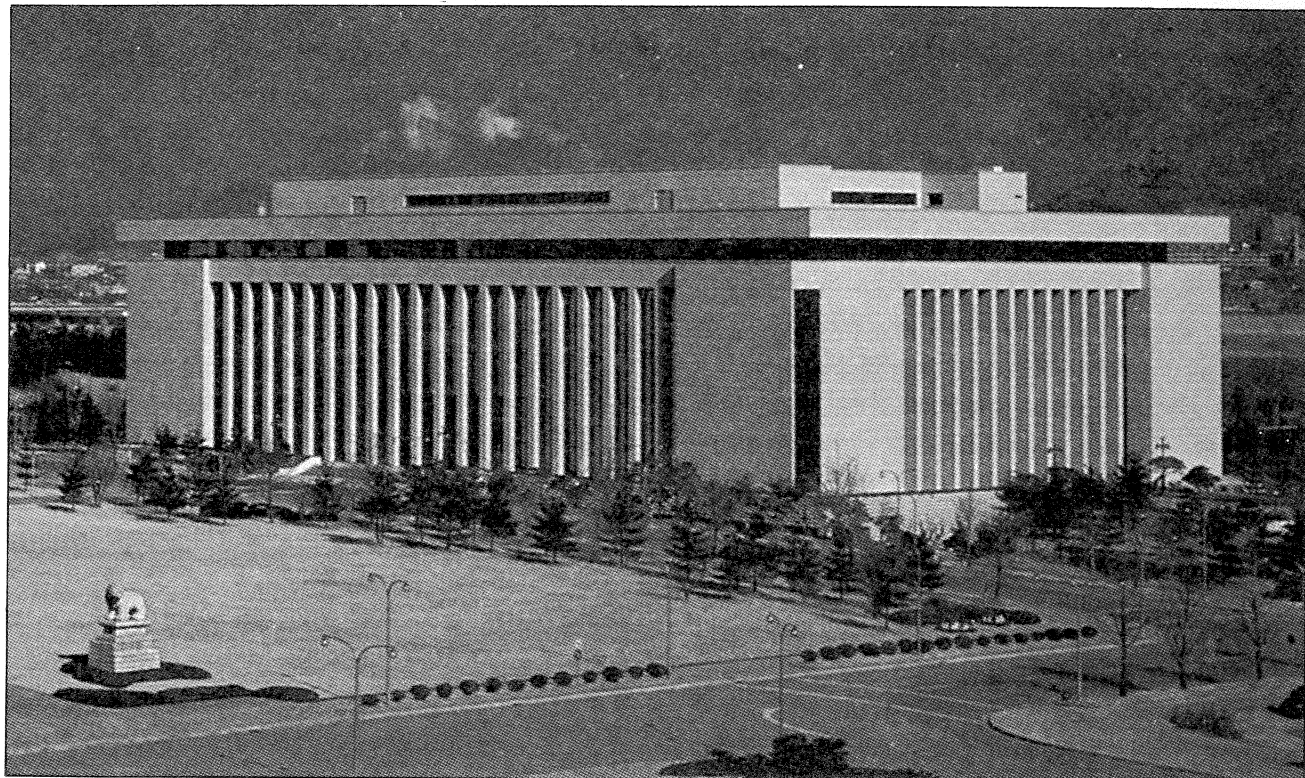
二、組織與職掌

該館是立法院的一個獨立機關，在館長之下設有5個課和1個擔當官，名稱和職掌分別是：(一)「收書課」：負責國際合作與交換、收國內外圖書、總務；(二)「整理課」：古書、東洋書、西洋書之分類編目；(三)「閱覽課」：典藏、閱覽、參考、複製微捲等；(四)「書誌課」：編印期刊索引、特殊索引和書誌；(五)「期刊課」：國內外期刊之整理、陳列與裝訂；(六)「電算擔當官」：負責電腦計畫、電腦組織、分析開發和電腦處理。

三、資料的蒐集

(一)收藏政策：早期的國會圖書館是一個僅對國會議員及職員服務的特殊圖書館，故只蒐集對國會功能及活動上有參考價值的資料，如各種辭典、年鑑、統計、法令集、人名錄……等參考書。隨著立法審議的需要及新時代潮流的影響，現在，除了上述參考資料外，也蒐集一般性的圖書資料。為了充實館藏，該館訂定收藏政策如后：(1)原則上本國出版品全部購買2部，但中高等學校以下之教材、參考書和內容低俗的圖書除外；(2)對於外國圖書，以國會之各常任委員會及各局、課所要求者優先購買；(3)比重上雖然偏重於社會科學類(政治、經濟、法律、社會、教育)，但是並不忽略應用科學類(農林、工業、產業等)資料之收藏；(4)除部數有限的珍貴圖書與漢籍外，以收藏最新版為原則；(5)對於本國期刊，原則上全部蒐集，但不包括低俗的消遣性雜誌。

(二)出版品呈繳：該館的藏書部分來自出版者的呈繳。依照國會圖書館法規定，各級政府機關或公共團體發行出版品時，須呈繳出版品給該館。實行二十餘年來，雖說效果不十分理想，但是對於該館資料蒐集上，幫助還是相當大的。



韓國國會圖書館

(三)國際交換：該館在1966年9月加入美國圖書館協會(ALA)，1967年7月加入國際圖書館協會聯盟(IFLA)，至今，共有81個國家382個圖書館與該館交換出版物。交換的資料主要是：(1)政府出版品，尤其是國會出版品和國際機構出版品；(2)圖書館、學會和大學之出版品；(3)可迅速取得之圖書。1973年韓國政府實行多邊外交政策，該館即配合政策設置「海外資料局」，專責蒐集共產國家資料，以支援國會議員日漸頻繁的外交活動。這些共產國家的資料，都是與該國圖書館直接交換而得的。目前，有蘇聯、中共等10個共產國家的18個圖書館，相繼與該館交換非政治性的學術資料。

(四)購書：該館的藏書以經費購得的圖書佔最大比重，而購書費中又以一般圖書之費用佔較大比率，約為全部購書費的十分之七，期刊佔十分之二，國際交換用資料佔十分之一。至於買書的方式，本國圖書方面，在1980年以前是由館員到各書店蒐購，後來有了大型書店以後，才委託大書店代理。外國圖書方面，早期或派館員出差至外國採購，或經由書局代理店購買，1977年起，該館在美國、日本、歐洲分別設有「海外駐在官」，始交給駐在官採購。本國期刊方面，因為有呈繳制度的關係，大部分的期刊尚能收齊。外國期刊方面，委託荷蘭的Swets社和日本的IPS以及G.O社代理

訂購。

#### 四、資料的整理

(一)分類：在1957年以前，東亞書(包括韓國書、日本書、中國書)是按照日本十進分類表分類，西洋書按照杜威十進分類表第15版分類。1958年實施分類單一化，所有的資料依照DDC第15版分類，可是，此分類法對於東亞諸國之歷史、文學、語學、法律、宗教、藝術類圖書不大適用，該館乃將此法再加以細分改編，作成「國會圖書館東洋關係細分展開分類表」，使東亞書與西洋書均能適用。1961年，由於此新的分類表未包含新的學科，分類工作產生困擾，故又決定西洋書改依DDC分類，東亞書仍舊使用「國會圖書館東洋關係細分展開分類表」。

(二)目錄：以前，韓國沒有自己的標準目錄規則，故目錄記述仿照「美國國會圖書館目錄記述規則」及美國圖書館協會發行的「英美目錄規則」。1964年，韓國圖書館協會制定了韓國目錄規則，該館便從第二年起按照韓國目錄規則作目錄。西洋書方面則仍舊使用英美目錄規則。

(三)期刊的處理：該館對於期刊的處理是先以語言大分，再以發行者細分，然後按照期刊名的韓字字順排列。報紙則以語言大分，再根據中央、地方、大學、特殊報紙等區分。

至於期刊合訂本，從前是與一般圖書一起登錄的，1973年起，另外給予一套登錄號，也就是說期刊登錄明細表與藏書統計分別製作。自1985年開始，期刊在裝訂之時，即依期刊性質分別裝訂8種不同顏色的封面，方便書架分配與資料檢索作業。

#### 五、書誌業務

為服務國會議員與一般的讀者，該館不僅作書誌調查，還編成書本發行。已編印發行的定期出版品有：(1)國會圖書館報；(2)定期刊行物記事索引；(3)韓國博士暨碩士學位論文總目錄；(4)大韓民國法令索引。不定期的刊物有：(1)藏書目錄，分韓國語圖書篇、中國語圖書篇、日本語圖書篇、英語圖書篇和西洋語圖書篇5種。(2)國會會議錄索引；(3)其他書誌類索引，如韓國古書綜合目錄、韓國言論年表、英文雜誌文獻索引、權域印載……等。

#### 六、閱覽服務

(一)典藏：根據該館1989年所作的業務統計，該館藏書已達80萬冊，全部按照普通書、參考書、學位論文、期刊、縮影資料、視聽資料、善本、共產國家資料等分別管理保存。該館曾經在1963年至1964年間對全館藏書作一次清點。1973年8月至12月再清點一次，此次作業共動員915人。

(二)閱覽設施：全館使用面積8,063坪中，閱覽室1,040坪，閱覽座席約500席。依陳列資料性質分成15個閱覽室，分別是：貴重書庫、博士碩士論文室、參考閱覽室、期刊閱覽室、報紙閱覽室、一般閱覽室、議會法令資料室、政府出版品閱覽室、聯合國資料室、共產國家資料室、視聽資料室、議員閱覽室、議員個人閱覽室和一般讀者閱覽室。

(三)服務對象：(1)國會議員和國會職員；(2)政府機關或公共機關的職員；(3)言論界、學術界和研究機關之研究員獲機關首長推薦者；(4)在研究所攻讀學位者；(5)其他經國會圖書館館長認同有借閱需要者。

#### 七、其他設施

(一)電腦：近年來，該館積極推行業務電腦化，除使用電腦處理收書業務、編印出版品外，還利用電腦把法律案件的制定、修改、廢止等過程，迅速輸入處理並提供讀者參考。

(二)微捲攝影及複製：為了永久保存該館所藏重要公文檔案及珍貴圖書資料，該館已利用攝影機把資料全部攝製成微捲。對於流失在國外的重要資料，則儘可能購回微捲後複印成冊，以便閱讀。例如：1966年，姜周鎮館長到美國國會圖書館訪問時，發現了「日本外務省、海軍省一般文書暨秘密文書」，經徵得美方同意，製成微捲2,279捲買回，再複

印成書2,422冊。此外，國會會議錄，舊報紙、古書、北韓的宣傳冊子乃至教科書，為防意外災害或使用頻率過高而毀損，已一一攝製成微捲保存著。

(三)自動運書車：為使館藏資料能迅速送達讀者手中，各樓書庫與一樓出納臺間，裝有自動運輸系統，共有15部運輸車運送資料。

(四)裝訂室：為便利館藏報紙期刊之閱讀與保存，該館開有裝訂室，除裝訂同類期刊及修補破損圖書外，還可為各種報告書印刷封面，每年約可處理資料七千冊。

#### 八、結語

從上述概況我們可以發現，該館有些業務如：與外國圖書館合作交換資料、依呈繳法向政府機關或公共團體徵集出版品等，是與韓國國立中央圖書館重覆實行。又，從兩館主管之職級比較，該館為立法府之獨立機關，館長位居管理官或一級公務員，館長之下之主管為理事官級，相當於局長；而國立中央圖書館隸屬文教部，相當於一個局，館長轄下之課長僅相當於書記官，由此可見國立中央圖書館在字面解釋上雖然是國家最高圖書館，但是實際上，國會圖書館的地位却高於國立中央圖書館。到底一個國家有沒有必要讓兩個國立圖書館重覆執行類似的業務，國立中央圖書館如何依照圖書館法領導實際地位高於本身之國會圖書館，多年來一直是韓國圖書館界爭論的話題。

不過，不論如何，國會圖書館在這38年來發展快速是有目共睹的事實，前年開始，它更有了寬大的場所和現代化的設備，在其領導者一切向美國、日本的國會圖書館看齊、館員同心協力的認真努力、經費充足的條件下，相信其未來的發展將是無可限量的。

#### □勘正□

本刊上期(十二卷一期)勘正如下：

- 頁14 右上圖片文字說明部分原載「主辦單位與外賓攝影照於書展門口」，更正為「主辦單位與外賓攝影照於書展門口」。
- 頁15 右上圖片文字說明部分原載「印度參展單位贈書本館」，更正為「新加坡出版協會贈書本館」。
- 頁49 右欄第13至14行原載「中國館也闢有專櫃表示臺灣商務印書館…」，更正為「中國館也闢有書櫃展示臺灣商務印書館…」。